



Brussell, 31 ta' Marzu 2023
(OR. en)

8026/23

**Fajl Interistituzzjonali:
2023/0092(NLE)**

**MAR 48
OMI 28**

PROPOSTA

minn:	Is-Segretarju Ġenerali tal-Kummissjoni Ewropea, iffirmata mis-Sa Martine DEPREZ, Direttur
data meta waslet:	31 ta' Marzu 2023
lil:	Is-Sa Thérèse BLANCHET, Segretarju Ġenerali tal-Kunsill tal-Unjoni Ewropea
Nru dok. Cion:	COM(2023) 181 final
Sugġett:	Proposta għal DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL dwar il-pożizzjoni li għandha tittieħed f'isem l-Unjoni Ewropea fl-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali matul il-107 sessjoni tal-Kumitat tas-Sikurezza Marittima dwar l-adozzjoni ta' emendi għall-Konvenzjoni Internazzjonali għas-Salvagwardja tal-Ħajja Umana fuq il-Baħar (SOLAS), għall-Kodiċi Internazzjonali tas-Sikurezza għall-Inġenji ta' Veloċità Għolja, 1994 (il-Kodiċi HSC tal-1994), il-Kodiċi HSC tal-2000, għall-Kodiċi Internazzjonali għall-Vapuri li Joperaw fl-Ilmijiet Polari (il-Kodiċi Polari), għall-Konvenzjoni u għall-Kodiċi Internazzjonali dwar Standards ta' Taħriġ, Ċertifikazzjoni u Għassa għall-Baħħara, 1978 (STCW) u għall-Kodiċi Internazzjonali ta' Apparat għas-Salvataġġ tal-Ħajja (LSA)

Id-delegazzjonijiet isibu mehmuz id-dokument COM(2023) 181 final.

Mehmuz: COM(2023) 181 final



IL-KUMMISSJONI
EWROPEA

Brussell, 31.3.2023
COM(2023) 181 final

2023/0092 (NLE)

Proposta għal

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL

dwar il-pożizzjoni li għandha tittiehed f'isem l-Unjoni Ewropea fl-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali matul il-107 sessjoni tal-Kumitat tas-Sikurezza Marittima dwar l-adozzjoni ta' emendi għall-Konvenzjoni Internazzjonali għas-Salvagwardja tal-Hajja Umana fuq il-Baħar (SOLAS), għall-Kodiċi Internazzjonali tas-Sikurezza għall-Inġenji ta' Velocità Għolja, 1994 (il-Kodiċi HSC tal-1994), il-Kodiċi HSC tal-2000, għall-Kodiċi Internazzjonali għall-Vapuri li Joperaw fl-Ilmijiet Polari (il-Kodiċi Polari), għall-Konvenzjoni u għall-Kodiċi Internazzjonali dwar Standards ta' Tahriġ, Ċertifikazzjoni u Għassa għall-Baħhara, 1978 (STCW) u għall-Kodiċi Internazzjonali ta' Apparat għas-Salvataġġ tal-Hajja (LSA)

MEMORANDUM TA' SPJEGAZZJONI

1. SUĠĠETT TAL-PROPOSTA

Din il-proposta tikkonċerna deċiżjoni li tistabbilixxi l-pożizzjoni li għandha tittiehed f'isem l-Unjoni fil-107 sessjoni tal-Kumitat tas-Sikurezza Marittima tal-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali (MSC 107), li se ssir mill-31 ta' Mejju sad-9 ta' Ġunju 2023.

Matul l-MSC 106, kien previst li l-MSC 107 jadotta emendi:

- (1) għall-Kapitolu II-2 tal-Konvenzjoni Internazzjonali għas-Salvagwardja tal-Ħajja Umana fuq il-Baħar (SOLAS), 1974 u għall-Kodiċi Internazzjonali tas-Sikurezza għall-Inġenji ta' Veloċità Għolja, 1994 (Kodiċi HSC tal-1994) u għall-Kodiċi HSC tal-2000;
- (2) għall-Kapitolu XIV tal-Konvenzjoni Internazzjonali għas-Salvagwardja tal-Ħajja Umana fuq il-Baħar (SOLAS), 1974 u għall-Kodiċi Internazzjonali għall-Vapuri li Joperaw fl-Ilmijiet Polari (il-Kodiċi Polari);
- (3) għall-Konvenzjoni Internazzjonali dwar Standards ta' Tahriġ, Ċertifikazzjoni u Għassa għall-Baħhara, 1978 (STCW 78/95) u għall-Kodiċi;
- (4) u għall-Kodiċi Internazzjonali dwar l-Apparat tas-Salvataġġ tal-Ħajja (LSA)

2. KUNTEST TAL-PROPOSTA

2.1. Il-Konvenzjoni dwar l-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali

Il-Konvenzjoni dwar l-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali (OMI) tistabbilixxi l-OMI. L-iskop tal-OMI hu li tipprovdi forum għall-kooperazzjoni fil-qasam tar-regolamentazzjoni u l-prattiki relatati ma' kwistjonijiet tekniċi ta' kull tip li jaffettwaw it-trasport tal-merkanzija involut fil-kummerċ internazzjonali. Barra minn hekk, għandha l-ghan li thegġegħ l-adozzjoni generali tal-oghla standards prattikabbli fi kwistjonijiet li jikkonċernaw is-sikurezza marittima, l-effiċjenza tan-navigazzjoni u l-prevenzjoni u l-kontroll tat-tniġġis tal-baħar mill-vapuri, filwaqt li tippromwovi kundizzjonijiet ekwi. Tittratta wkoll kwistjonijiet amministrattivi u ġuridiċi relatati.

Il-Konvenzjoni dahlet fis-seħh fis-17 ta' Marzu 1958.

L-Istati Membri kollha huma partijiet għall-Konvenzjoni. L-Unjoni mhijiex parti għall-Konvenzjoni.

L-Istati Membri kollha huma partijiet għall-Konvenzjoni Internazzjonali għas-Salvagwardja tal-Ħajja Umana fuq il-Baħar ("SOLAS"), 1974, li dahlet fis-seħh fil-25 ta' Mejju 1980. L-Unjoni mhijiex parti għas-SOLAS.

2.2. L-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali

L-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali (OMI) hija l-agenzija speċjalizzata tan-Nazzjonijiet Uniti responsabbli għas-sikurezza u għas-sigurtà tat-trasport tal-merkanzija u għall-prevenzjoni tat-tniġġis tal-baħar mill-vapuri. Hija l-awtorità li tistabbilixxi l-istandards globali għas-sikurezza, għas-sigurtà u għall-prestazzjoni ambjentali tat-trasport internazzjonali tal-merkanzija. Ir-rwol prinċipali tagħha huwa li tohloq qafas regolatorju għall-industrija tat-trasport tal-merkanzija li jkun ġust u effettiv, u li dan jiġi adottat u implimentat b'mod universali.

Is-shubija fl-OMI hija miftuħa għall-Istati kollha u l-Istati Membri kollha tal-UE huma membri tal-OMI. Ir-relazzjonijiet tal-UE mal-OMI huma bbażati b'mod partikolari fuq il-

Ftehim għall-Kooperazzjoni u l-Kollaborazzjoni konkluż bejn l-Organizzazzjoni Konsultattiva Marittima Intergovernattiva (IMCO) u l-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej fl-1974.

Il-Kumitat tas-Sikurezza Marittima tal-OMI huwa magħmul mill-Membri kollha tal-OMI u jiltaqa' mill-inqas darba fis-sena. Dan jitratta kwalunkwe kwistjoni fl-ambitu tal-Organizzazzjoni relatata mal-ghajnuniet għan-navigazzjoni, mal-kostruzzjoni u mat-tagħmir tal-bastimenti, mal-persunal mil-lat ta' sikurezza, mar-regoli għall-prevenzjoni ta' kollizjonijiet, mal-garr ta' merkanzija perikoluża, mal-proċeduri u mar-rekwiziti tas-sikurezza marittima, mal-informazzjoni idrografika, mal-gurnali ta' abbord u mar-reġistri tan-navigazzjoni, mal-investigazzjoni ta' diżgrazzji marittimi, mal-ghoti tal-ghajnuna u mas-salvataġġ, u ma' kwalunkwe kwistjoni ohra li taffettwa direttament is-sikurezza marittima.

Il-Kumitat tal-Protezzjoni tal-Ambjent tal-Baħar tal-OMI huwa magħmul ukoll mill-Membri kollha tal-OMI u jiltaqa' mill-inqas darba fis-sena. Dan jindirizza kwistjonijiet ambjentali li jaqgħu fl-ambitu tal-Organizzazzjoni fir-rigward tal-kontroll u l-prevenzjoni tat-tniġġis mill-vapuri koperti mit-trattat ta' MARPOL, inkluż iż-żejt, il-kimiki li jingarru bl-ingrossa, id-dranagġ, l-iskart u l-emissjonijiet fl-arja mill-vapuri, inkluż is-sustanzi li jniġġsu l-arja u l-emissjonijiet tal-gassijiet serra. Kwistjonijiet oħrajn koperti jinkludu l-ġestjoni tal-ilma tas-saborra, is-sistemi tal-antifouling, ir-riċiklaġġ tal-vapuri, l-istat ta' preparazzjoni u ta' rispons għat-tniġġis, u l-identifikazzjoni ta' żoni speċjali u ta' żoni tal-baħar li huma partikolarment sensittivi.

Kemm il-Kumitat tas-Sikurezza Marittima kif ukoll il-Kumitat tal-Protezzjoni tal-Ambjent tal-Baħar tal-OMI jipprovdu mekkaniżmi għat-twettiq ta' kwalunkwe dmir assenjat lilhom mill-Konvenzjoni tal-OMI, mill-Assemblea tal-OMI jew mill-Kunsill tal-OMI, jew ta' kwalunkwe dmir fl-ambitu msemmi hawn fuq li jista' jiġi assenjat lilhom minn jew skont kwalunkwe strument internazzjonali ieħor, u aċċettat mill-OMI. Id-deċiżjonijiet tal-Kumitat tas-Sikurezza Marittima u tal-Kumitat tal-Protezzjoni tal-Ambjent tal-Baħar, u tal-korpi sussidjarji tagħhom jiġu adottati mill-maġġoranza tal-Membri tagħhom.

2.3. L-att previst tal-Kumitat tas-Sikurezza Marittima tal-OMI

Matul is-sessjoni tiegħu mill-31 ta' Mejju sad-9 ta' Ġunju 2023, l-MSC 107 għandu jadotta emendi għall-Kapitolu II-2 tas-SOLAS u għall-Kodiċijiet HSC tal-1994 u tal-2000 dwar il-projbizzjoni tal-aċidu perfluworooottansulfoniku (PFOS), il-Kapitolu XIV tas-SOLAS u l-Kodiċi Polari dwar is-sikurezza tal-bastimenti tas-sajd, għall-Konvenzjoni STCW u għall-Kodiċi dwar l-użu ta' ċertifikati elettronici, u għall-Kodiċi LSA dwar l-istandards ta' ventilazzjoni f'dgħajjes ta' salvataġġ kompletament magħluqin.

L-iskop tal-emendi previsti għall-Kapitolu II-2 tas-SOLAS u għall-Kodiċijiet HSC tal-1994 u tal-2000 hu li fit-tifi tan-nar fil-baħar jiġi pprojbit l-użu ta' fowms għat-tifi tan-nar li fihom il-PFOS.

L-iskop tal-emendi previsti għall-Kapitolu XIV tas-SOLAS u għall-Kodiċi Polari hu li jittejbu l-istandards ta' sikurezza għall-vapuri mhux tas-SOLAS li joperaw fl-ilmijiet Polari.

L-iskop tal-emendi previsti għall-Konvenzjoni u għall-Kodiċi STCW hu li jiġi introdott l-użu ta' ċertifikati elettronici tal-baħħara sabiex jiġi ffaċilitat ix-xogħol, jitnaqqas il-piż amministrattiv għall-Amministrazzjonijiet tal-bandiera, għall-uffiċjali tal-kontroll tal-Istat tal-port u għall-baħħara u sabiex ikun hemm identifikazzjoni iktar rapida ta' ċertifikati frawdolenti.

L-iskop tal-emendi previsti għall-Kodiċi LSA huwa li jittejbu r-rekwiziti ta' sikurezza fir-rigward tal-istandards ta' ventilazzjoni f'dgħajjes ta' salvataġġ kompletament magħluqin.

3. IL-POŻIZZJONI LI GHANDHA TITTIEHED F'ISEM L-UNJONI

3.1. Emendi għall-Kapitolu II-2 tal-Konvenzjoni Internazzjonali għas-Salvagwardja tal-Hajja Umana fuq il-Baħar (SOLAS), 1974 u għall-Kodiċi Internazzjonali tas-Sikurezza għall-Inġenji ta' Velocità Għolja, 1994 (Kodiċi HSC tal-1994) u għall-Kodiċi HSC tal-2000

L-MS-C 101 approva output ġdid biex jiġi pprojbit l-użu tal-PFOS f'sistemi godda tat-tifi tan-nar, li kien appoġġat mill-Unjoni. L-MS-C 101 ziedu fl-aġenda postbiennali tas-Sottokomitat dwar is-Sistemi u t-Tagħmir tal-Vapuri (ESS).

L-SEE 7 qabel li jespandi l-ambitu tal-output dwar “Żvilupp ta' dispożizzjonijiet biex jiġi pprojbit l-użu ta' fowms għat-tifi tan-nar li fihom l-aċidu perfluworooottansulfoniku (PFOS) għat-tifi tan-nar abbord il-vapuri” biex jinkludi regolamenti oħrajn tal-Kapitolu II-2 tas-SOLAS u strumenti oħrajn bil-ħsieb li jiġu approvati mill-MS-C 102. L-Unjoni appoġġat l-inklużjoni ta' dan l-output ġdid fl-aġenda tal-SSE 8.

L-MS-C 102 qabel li jespandi l-ambitu tal-output u li jinkludih fl-aġenda tal-SSE 8, li kien appoġġat mill-Unjoni.

L-SSE 8 qabel mal-abbozzi ta' emendi għall-Kapitolu II-2 tas-SOLAS, u għall-Kodiċijiet HSC tal-1994 u tal-2000 dwar il-projbizzjoni tal-PFOS. Fl-SSE 8, il-pożizzjoni tal-Unjoni kienet li tappoġġa l-abbozzi ta' emendi proposti għall-Kapitolu II-2 tas-SOLAS u l-emendi għall-Kodiċijiet HSC tal-1994 u tal-2000 u pproponiet li dawn jiġu riferuti lil grupp ta' ħidma biex jiġu ffinalizzati l-emendi għas-SOLAS u għall-Kodiċijiet HSC.

L-MS-C 106 approva abbozzi ta' emendi għall-Kapitolu II-2 tas-SOLAS u għall-Kodiċijiet HSC tal-1994 u tal-2000 (il-paragrafu 11.29 tar-rapport tal-MS-C 106 (MS-C 106/19), bl-għan li jiġu adottati fl-MS-C 107.

Fl-MS-C 106, il-pożizzjoni tal-Unjoni kienet li tappoġġa l-approvazzjoni tal-abbozz ta' emendi għall-Kapitolu II-2 tas-SOLAS u għall-Kodiċijiet HSC tal-1994 u tal-2000.

Il-pożizzjoni tal-Unjoni jenhtieg li tkun li tappoġġa dawn l-emendi, peress li l-PFOS kien sustanza ta' ħsara kemm għas-saħħa tal-bniedem kif ukoll għall-ambjent tal-baħar u dawn l-emendi se jipprojbixxu l-użu ta' fowms għat-tifi tan-nar li fihom il-PFOS fit-tifi tan-nar fil-baħar.

3.2. Emendi għall-Kapitolu XIV tal-Konvenzjoni Internazzjonali għas-Salvagwardja tal-Hajja Umana fuq il-Baħar (SOLAS), 1974 u għall-Kodiċi Polari

L-MS-C 100 ikkunsidra l-emendi proposti għall-Kapitolu XIV tas-SOLAS biex jiffaċilita l-applikazzjoni obbligatorja ta' ċerti dispożizzjonijiet għall-bastimenti tas-sajd. Barra minn hekk, l-MS-C 100 ikkunsidra li jagħmel obbligatorji ċerti metodoloġiji għad-determinazzjoni tal-kapaċitajiet operazzjonali ta' vapur fis-silġ bħala element essenzjali tal-ippjanar tal-vjaġġi (il-Kodiċi Polari, il-Kapitolu 11), u jafferma li jista' jsir każ biex il-garr ta' Manwal Operazzjonali dwar l-Ilma Polari (PWOM) tal-Kodiċi Polari jew elementi minnu jsir obbligatorju.

Fl-MS-C 100, il-pożizzjoni tal-Unjoni kienet li tappoġġa, f'termini ta' bastimenti tas-sajd, li l-MS-C 100 jespjora ulterjorament l-proposti ta' emendi għall-Kapitolu XIV tas-SOLAS u għall-Kodiċi Polari.

Fl-MS-C 101, il-Komitat ikkunsidra l-estensjoni tad-dispożizzjonijiet tal-Kodiċi Polari għall-vapuri mhux tas-SOLAS u proposta għal abbozz ta' Riżoluzzjoni tal-Assemblea li thegġeg

lill-Istati Membri jieħdu passi, fuq bażi volontarja, biex jimplimentaw il-miżuri ta' sikurezza tal-Kodiċi Polari għall-vapuri mhux tas-SOLAS.

L-MSK 101 sussegwentement approva l-abbozz ta' Riżoluzzjoni tal-Assemblea dwar miżuri *interim* ta' sikurezza għall-vapuri mhux iċċertifikati skont il-Konvenzjoni SOLAS li joperaw fl-Ilmijiet Polari u ddeċieda li jirreferi għall-NCSR 7 biex iqis il-konsegwenzi u l-fattibbiltà tal-applikazzjoni tal-Kapitoli 9 u 11 tal-Kodiċi Polari għall-vapuri mhux tas-SOLAS kif ukoll biex jiġi ddeterminat kif l-aħjar li tittejjeb is-sikurezza tal-vapuri mhux tas-SOLAS, inkluż l-iżvilupp possibbli ta' emendi għas-SOLAS u/jew għall-Kodiċi Polari.

F'MSK 101, il-pożizzjoni tal-Unjoni kienet li

1. tappoġġa l-prinċipju tal-proposta li din il-kwistjoni tiġi riferuta lill-NCSR għal kunsiderazzjoni ulterjuri;
2. tappoġġa, f'termini ta' bastimenti tas-sajd, l-iżvilupp ta' abbozz ta' Riżoluzzjoni tal-Assemblea.

Fis-seba' laqgħa tiegħu tas-Sottokomitat għan-Navigazzjoni, il-Komunikazzjonijiet u t-Tiftix u s-Salvataġġ (NCSR), is-Sottokomitat qabel li jistabbilixxi Grupp ta' Korrispondenza taħt il-koordinazzjoni ta' New Zealand.

FI-NCSR 7, il-pożizzjoni tal-Unjoni kienet li tappoġġa b'mod ġenerali l-proposta li tinbeda l-kunsiderazzjoni ta' kwistjonijiet tekniċi dwar il-fattibbiltà u l-konsegwenzi tal-applikazzjoni tal-Kapitoli 9 u 11 tal-Kodiċi Polari għall-vapuri mhux tas-SOLAS.

F'NCSR 8, is-Sottokomitat, qabel li:

- (1) l-abbozz ta' emendi għall-Kodiċi Polari li għandhom jiġu żviluppati jenhtieg li jkunu limitati għall-partijiet I-A u I-B eżistenti, b'emendi konsegwenzjali possibbli għall-parti tal-Introduzzjoni;
- (2) il-kamp ta' applikazzjoni tar-Regolamenti rilevanti li għandhom jiġu żviluppati fil-parti I-A tal-Kodiċi Polari jenhtieg li jiġi estiż, bħala minimu, għall-vjaġġi kollha li joperaw fl-ilmijiet polari għall-bastimenti tas-sajd ta' 24 metru u iktar, jottijiet tad-divertiment ta' tunnellaġġ gross ta' 300 u iktar mhux involuti fil-kummerċ, u ta' bastimenti tal-merkanzija ta' tunnellaġġ gross ta' 300 u iktar iżda ta' tunnellaġġ gross ta' inqas minn 500; u
- (3) għandhom jiġu żviluppati abbozz ta' emendi għall-Kapitolu XIV tas-SOLAS sabiex tiġi estiża l-applikazzjoni tal-Kodiċi Polari għal vapuri oħrajn kif ukoll biex jiġu indirizzati l-eżenzjonijiet u d-diskrezzjonijiet.

Sabiex din il-kwistjoni tkompli tavvanza, is-Sottokomitat fl-aħħar qabel li jistabbilixxi mill-ġdid il-Grupp ta' Korrispondenza dwar il-Miżuri ta' Sikurezza għall-Vapuri mhux tas-SOLAS li joperaw fl-Ilmijiet Polari.

FI-NCSR 8, il-pożizzjoni tal-Unjoni kienet li tappoġġa l-istabbiliment mill-ġdid tal-Grupp ta' Korrispondenza biex it-test tal-Kapitoli 9 u 11 jiġi żviluppat ulterjorament kif ukoll biex jiġi żviluppat abbozz ta' test għal emenda għall-Konvenzjoni SOLAS, b'mod partikolari għall-bastimenti tas-sajd u għall-opri tal-baħar għar-rikreazzjoni;

FI-NCSR 9, il-pożizzjoni tal-Unjoni kienet li, fir-rigward tal-bastimenti tas-sajd u tal-opri tal-baħar għar-rikreazzjoni, tappoġġa l-abbozz ta' emendi għall-Kapitolu XIV tas-SOLAS kif ukoll l-abbozz ta' emendi għall-partijiet I-A u I-B tal-Kodiċi Polari.

Fl-MSK 106, il-Kumitat approva l-emendi previsti għall-Kapitolu XIV tas-SOLAS u għall-Kodiċi Polari (il-paragrafu 13.9 tar-rapport MSC 106 (MSC 106/19)), bl-għan li jiġu adottati mill-MSK 107 u li jidhlu fis-seħh fl-1 ta' Jannar 2026.

Fl-MSK 106, il-pożizzjoni tal-Unjoni kienet li tappoġġa l-abbozz ta' emendi għall-Kapitolu XIV tas-SOLAS kif ukoll l-abbozzi ta' emendi għall-partijiet I-A u I-B tal-Kodiċi Polari

Il-pożizzjoni tal-Unjoni jenhtieg li tkun li tappoġġa dawn l-emendi, minhabba li dawn se jtejbju l-istandards ta' sikurezza għall-vapuri mhux tas-SOLAS li joperaw fl-ilmijiet Polari.

3.3. Emendi għall-Konvenzjoni Internazzjonali dwar Standards ta' Tahriġ, Ċertifikazzjoni u Għassa għall-Baħhara, 1978 (STCW) u għall-Kodiċi

Is-Sottokumitat dwar l-Element Uman, it-Tahriġ u l-Għassa (HTW), fil-hames laqgħa tiegħu, ikkunsidra li jipproponi proposta dwar abbozz ta' interpretazzjoni unifikata tar-Regolament STCW I/2 bil-hsieb li tiġi ċċarata t-tifsira tat-terminu "formola originali" għaċ-ċertifikati tal-baħhara fid-dawl tal-possibbiltà li jintużaw ċertifikati elettronici għall-iskopijiet tal-Konvenzjoni STCW kif diġà hija l-prattika għal Konvenzjonijiet oħrajn. Fil-fatt, l-OMI diġà żviluppat Linji Gwida għall-użu ta' ċertifikati elettronici (FAL.5/Circ.39/Rev.2). Madankollu, kien hemm fehmiet diverġenti fl-HTW 5 dwar jekk il-Linji Gwida tal-aħħar kinux diġà jippermettu ċertifikazzjoni elektronika tal-STCW.

Il-pożizzjoni tal-Unjoni fl-HTW 5 kienet li tappoġġa l-proposta biex tiġi ċċarata t-tifsira tat-terminu "formola originali" (ir-Regolament I/2 tal-Konvenzjoni STCW) biex tippermetti r-rikonossiment taċ-ċertifikati f'forma elektronika.

Fil-100 laqgħa tiegħu, il-Kumitat tas-Sikurezza Marittima (MSC), qabel li jinkludi fl-aġenda biennali tas-Sottokumitat tal-HTW u fl-aġenda proviżorja għall-HTW 6 output dwar "Żvilupp ta' emendi għall-Konvenzjoni u għall-Kodiċi STCW għall-użu ta' ċertifikati u dokumenti elettronici tal-baħhara", bis-sena tat-tlestija mmirata tkun l-2020, f'assoċjazzjoni mas-Sottokumitat III kif u meta mitlub mis-Sottokumitat tal-HTW. L-MSK 100 qabel ukoll li jinforma lill-Kumitat tal-FAL dwar l-output il-ġdid minn meta l-Kumitat tal-FAL kien approva l-Linji Gwida għall-użu ta' ċertifikati elettronici (FAL.5/Circ.39/Rev.2).

Fl-MSK 100, il-pożizzjoni tal-Unjoni kienet li tappoġġa l-proposta għal output ġdid biex jiġi indirizzat l-użu ta' ċertifikati elettronici skont il-Konvenzjoni u l-Kodiċi STCW.

L-HTW 6 innota li l-aħjar triq 'il quddiem tkun li d-diskussjoni ta' din il-kwistjoni tinbeda fi grupp ta' korrispondenza. Il-pożizzjoni tal-UE fl-HTW 6 kienet li tappoġġa l-istabbiliment ta' grupp ta' korrispondenza.

L-HTW 7, wara li ddiskuta r-rapport tal-Grupp ta' Korrispondenza, irrikonoxxa li kienu meħtieġa hidma u konsiderazzjoni ulterjuri fir-rigward tal-emendar għar-Regolamenti rilevanti tal-Konvenzjoni STCW, id-dispożizzjonijiet tal-partijiet A u B tal-Kodiċi STCW u l-iżvilupp ta' abbozzi ta' linji gwida. Għalhekk, stabbilixxa mill-ġdid il-Grupp ta' Korrispondenza.

Il-pożizzjoni tal-Unjoni fl-HTW 7 kienet li tappoġġa, b'mod ġenerali, il-hidma tal-Grupp ta' Korrispondenza u li tipproponi li r-rapport jiġi rriferut lil grupp ta' hidma li għandu jiġi stabbilit fl-HTW 8 biex jiġu ffinalizzati l-abbozzi ta' emendi għall-STCW u għall-abbozz tal-Linji Gwida.

L-HTW 8 innota l-progress konsiderevoli tal-Grupp ta' Korrispondenza fl-iżvilupp tal-abbozzi ta' emendi għall-Konvenzjoni u għall-Kodiċi STCW dwar l-użu ta' ċertifikati

elettronici tal-baħħara u l-abbozz ta' linji gwida dwar l-użu ta' ċertifikati elettronici tal-baħħara u l-abbozz assoċjat ta' ċirkolari STCW.7. L-Unjoni appoġġat il-hidma tal-Grupp ta' Korrispondenza u pproponiet li r-rapport jiġi rriferut lil grupp ta' hidma.

L-MSA 106 approva l-abbozz ta' emendi għar-Regolamenti I/1 u I/2 tal-Konvenzjoni STCW u għat-Taqsima A-I/2 tal-Kodiċi STCW (il-paragrafi 10.4 u 10.5 tar-rapport MSA 106 (MSA 106/19)), bil-ħsieb li jiġu adottati fl-MSA 107.

F'MSA 106, il-pożizzjoni tal-Unjoni kienet li tappoġġa l-approvazzjoni ta' abbozzi ta' emendi għar-Regolamenti I/1 u I/2 tal-STCW, u t-Taqsima A-I/2 tal-Kodiċi STCW relatati mal-użu ta' ċertifikati elettronici.

Il-pożizzjoni tal-Unjoni jenħteġ li tkun li tappoġġa dawn l-emendi, peress li d-digitalizzazzjoni ta' ċertifikati STCW tiffaċilita l-hidma u tnaqqas il-piż amministrattiv għall-Amministrazzjonijiet tal-bandiera, għall-uffiċjali tal-kontroll tal-Istat tal-port u għall-baħħara. Dan jista' jippermetti wkoll identifikazzjoni iktar rapida ta' ċertifikati frawdolenti.

3.4. Emendi għall-Kodiċi Internazzjonali dwar l-Apparat għas-Salvataġġ tal-Hajja (LSA)

Il-Kumitat tas-Sikurezza Marittima (MSA), fis-97 sessjoni tiegħu, stabbilixxa output ġdid dwar ir-rekwiżiti għall-ventilazzjoni ta' dghajjes ta' salvataġġ kompletament magħluqin, li kien appoġġat mill-Unjoni.

Is-Sottokumitat dwar is-Sistemi u t-Tagħmir tal-Vapuri (SSE), fir-raba' laqgħa tiegħu, stabbilixxa l-Grupp ta' Korrispondenza dwar Apparat għas-Salvataġġ tal-Hajja (LSA), taħt il-koordinazzjoni tal-Istati Uniti, biex jiġbor id-data meħtieġa, biex jidentifika l-kriterji possibbli li fuqhom jenħteġ li jiġu bbażati r-rekwiżiti l-ġodda tal-ventilazzjoni, u biex jirrakkomanda l-kriterji li għandhom jintużaw għall-abbozzi ta' emendi għall-paragrafu 4.6.6.1 tal-Kapitolu IV tal-Kodiċi LSA, u biex jabbozza emendi għar-Riżoluzzjoni MSA.81(70).

Fl-SSE 4, il-pożizzjoni tal-Unjoni kienet li tappoġġa fil-prinċipju diskussjoni ulterjuri fi hdan grupp ta' hidma tal-abbozzi ta' emendi għall-Kodiċi LSA u għar-Riżoluzzjoni MSA.81(70).

Fil-hames laqgħa tiegħu, l-SSE qabel li:

1. għal dghajjes ta' salvataġġ kompletament magħluqin, ir-rata tal-ventilazzjoni/tal-bdil tal-arja bbażata fuq parametri mikroklimatiċi jenħteġ li tkun il-kriterju stabbilit fl-abbozzi ta' emendi għall-Kodiċi LSA mingħajr ma jiġu prekluzi metodi ta' ventilazzjoni attivi jew passivi;
2. il-koncentrazzjoni tas-CO₂ jenħteġ li ma taqbiżx il-5 000 ppm, u b'hekk teħtieġ rata ta' ventilazzjoni ta' mill-inqas 5 m³/h għal kull persuna u r-rekwiżiti l-ġodda ta' ventilazzjoni jenħteġ li japplikaw għad-dghajjes ta' salvataġġ kompletament magħluqin kollha installati abbord vapor wara d-data tad-dhul fis-seħh tal-emendi; u
3. jenħteġ li jinżamm ambjent abitabbli għal perjodu ta' żmien ta' mhux inqas minn 24 siegħa għad-dghajjes tas-salvataġġ, b'mod ġenerali, filwaqt li jista' jkun meħtieġ perjodu itwal għall-opri tal-baħar tas-sopravivenza ta' vapuri li joperaw f'ilmijiet polari.

Fl-aħħar nett, l-SSE 5 qabel mal-abbozzi ta' emendi għall-Kodiċi LSA dwar il-ventilazzjoni fuq dghajjes ta' salvataġġ kompletament magħluqin, għas-sottomissjoni eventwali lill-MSA għall-approvazzjoni ladarba l-emendi relatati għall-Kodiċi LSA dwar il-ventilazzjoni fuq opri tal-baħar tas-sopravivenza minbarra dghajjes ta' salvataġġ kompletament magħluqin ikunu

gew iffinalizzati. Dawn l-emendi tal-ahhar gew riferuti lil grupp ta' korrispondenza għal kunsiderazzjoni ulterjuri.

Fl-SSE 5, il-pożizzjoni tal-Unjoni kienet li tappoġġa diskussjoni ulterjuri fi hdan grupp ta' hidma tal-abbozzi ta' emendi għall-Kodiċi LSA u għar-Riżoluzzjoni MSC.81(70).

Minhabba restrizzjonijiet ta' żmien, l-SSE 6 stabbilixxa grupp ta' korrispondenza bl-għan li jiġi ffinalizzat fl-SSE 7. Id-data tat-tlestija fil-mira giet estiża għall-2021.

L-SSE 7 qabel mal-abbozzi ta' emendi għall-Kodiċi LSA dwar il-ventilazzjoni fuq opri tal-baħar tas-sopravivenza minbarra dghajjes ta' salvataġġ kompletament magħluqin. Fir-rigward tar-Riżoluzzjoni MSC.81(70), l-SSE 7 qabel mal-abbozz ta' emendi fir-rigward tal-paragrafi 6.10 (Test operazzjonali tad-dghajjes ta' salvataġġ) u 6.14 (Testijiet addizzjonali għal dghajjes ta' salvataġġ kompletament magħluqin). Għalhekk, is-Sottokomitat stabbilixxa mill-ġdid il-Grupp ta' Korrispondenza dwar it-Tagħmir tas-Salvataġġ biex jiffinalizza l-abbozzi ta' emendi għar-Rakkomandazzjoni riveduta dwar l-ittestjar tat-tagħmir tas-salvataġġ (ir-Riżoluzzjoni MSC.81(70)) għall-ittestjar tal-mezzi ta' ventilazzjoni għal dghajjes ta' salvataġġ parzjalment magħluqin.

Fl-SSE 7, il-pożizzjoni tal-Unjoni kienet li tappoġġa diskussjoni ulterjuri fi hdan il-grupp ta' hidma tal-LSA dwar l-abbozzi ta' emendi għall-Kodiċi LSA u għar-Riżoluzzjoni MSC.81(70).

L-SSE 8 qabel li:

1. l-abbozz ta' riżoluzzjoni tal-MSA dwar Emendi għall-Kodiċi Internazzjonali tat-Tagħmir tas-Salvataġġ (LSA) (fir-rigward tar-reqwiziti ta' ventilazzjoni għall-opri tal-baħar tas-sopravivenza fil-Kapitolu IV), inkluż id-dispożizzjoni tal-applikazzjoni u l-abbozz ta' Riżoluzzjoni tal-MSA assoċjat;
2. l-abbozzi ta' emendi għar-Rakkomandazzjoni riveduta (ir-Riżoluzzjoni MSC.81(70)), għall-adozzjoni fl-MSA 107, flimkien mal-adozzjoni tal-emendi assoċjati tal-Kodiċi LSA (ara l-paragrafu 3.21), kif stabbilit fl-Anness 2.

Fl-SSE 8, l-Unjoni appoġġat diskussjoni ulterjuri fi hdan il-grupp ta' hidma dwar l-abbozz ta' emendi għar-Riżoluzzjoni MSC.81(70) bl-għan li tiġi ffinalizzata f'din is-sessjoni biex tippermetti li l-abbozzi ta' emendi għall-Kodiċi LSA u r-Riżoluzzjoni MSC.81(70) jidhlu fis-sehh bħala pakkett fl-1 ta' Jannar 2026;

l-MSA 106 approva l-abbozz ta' emendi għall-Kodiċi LSA jew għad-dghajjes ta' salvataġġ kompletament magħluqin u għar-Rakkomandazzjoni riveduta dwar l-ittestjar ta' apparat għas-salvataġġ tal-hajja (Rakkomandazzjoni riveduta) (ir-Riżoluzzjoni MSC.81(70)) għal dghajjes ta' salvataġġ kompletament magħluqin (il-paragrafi 11.4.1 u 11.6.1 tar-rapport MSC 106 (MSC 106/19)), bl-għan li jiġi adottat l-MSA 107.

Fl-MSA 106, il-pożizzjoni tal-Unjoni kienet li tappoġġa l-abbozz ta' emendi għall-Kodiċi LSA jew id-dghajjes ta' salvataġġ kompletament magħluqin u għar-Rakkomandazzjoni riveduta dwar l-ittestjar ta' apparat għas-salvataġġ tal-hajja (Rakkomandazzjoni riveduta) (ir-Riżoluzzjoni MSC.81(70)) għal dghajjes ta' salvataġġ kompletament magħluqin u tfakkar fl-importanza li jiġi adottat l-abbozz ta' emendi għal dghajjes ta' salvataġġ kompletament magħluqin.

Il-pożizzjoni tal-Unjoni għandha tkun li tappoġġa dawn l-emendi minhabba li jtejbu r-reqwiziti tas-sikurezza fir-rigward tal-istandards tal-ventilazzjoni f'dghajjes ta' salvataġġ kompletament magħluqin.

3.5. Il-leġiżlazzjoni rilevanti tal-UE u l-kompetenza tal-UE

3.5.1. *Emendi għall-Kapitolu II-2 tal-Konvenzjoni Internazzjonali għas-Salvagwardja tal-Hajja Umana fuq il-Baħar (SOLAS), 1974 u għall-Kodiċi Internazzjonali tas-Sikurezza għall-Inġenji ta' Veloċità Għolja, 1994 (Kodiċi HSC tal-1994) u għall-Kodiċi HSC tal-2000*

Ir-Regolament (UE) 2019/1021 dwar il-pollutanti organiċi persistenti¹. Dan jipprojbixxi installazzjonijiet ġodda, li jużaw il-PFOS u d-derivattivi tiegħu.

Ir-Regolament (UE) 1257/2013 dwar ir-riċiklaġġ tal-bastimenti². Ir-Regolament dwar ir-Riċiklaġġ tal-Vapuri jistabbilixxi għadd ta' rekwiżiti addizzjonali li jmorru lil hinn minn dawk stabbiliti fil-Konvenzjoni ta' Hong Kong, inkluż żewġ Materjali Perikolużi addizzjonali (PFOS u HBCDD) fl-Annessi tiegħu.

Għalhekk, l-emendi għall-Kapitolu II-2 tas-SOLAS u għall-Kodiċijiet HSC tal-1994 u l-2000 se jaffettwaw ir-rekwiżiti applikabbli skont ir-Regolament (UE) 2019/1021 u r-Regolament (UE) 1257/2013.

3.5.2. *Emendi għall-Kapitolu XIV tal-Konvenzjoni Internazzjonali għas-Salvagwardja tal-Hajja Umana fuq il-Baħar (SOLAS), 1974 u għall-Kodiċi Polari*

Id-Direttiva tal-Kunsill 97/70/KE li tistabbilixxi reġim armonizzat ta' sigurtà għall-bastimenti tas-sajd ta' tul ta' 24 metru jew aktar³. Din tinkludi dispożizzjonijiet fl-Anness III dwar "Dispożizzjonijiet reġjonali tat-Tramuntana", li jistabbilixxu dispożizzjonijiet tekniċi għall-bastimenti tas-sajd li joperaw f'żoni li jinkludu l-ilmijiet polari.

Id-Direttiva 2013/53/UE dwar id-dgħajjes li jintużaw għar-rikreazzjoni u l-inġenji tal-ilma personali⁴. Din tirregola d-disinn u l-konstruzzjoni ta' opri tal-baħar għar-rikreazzjoni minn 2,5 sa 24 metru u ta' opra tal-baħar personali minn 0 sa erba' metri.

Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2022/1157⁵ li jistabbilixxi r-regoli għall-applikazzjoni tad-Direttiva 2014/90/UE⁶, fir-rigward tar-rekwiżiti tad-disinn, tal-konstruzzjoni u tal-prestazzjoni u tal-istandards tal-ittestjar għat-tagħmir tal-baħar u li jhassar ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2021/1158.

Id-Direttiva 2002/59/KE li tistabbilixxi sistema għall-monitoraġġ u l-informazzjoni dwar it-traffiku tal-bastimenti fil-Komunità⁷. Din tinkludi dispożizzjonijiet relatati ma' vapuri li joperaw f'kundizzjonijiet tas-silġ. L-Artikolu 18 jirrikjedi li l-awtoritajiet kompetenti: 1) jipprovdu lill-kaptan ta' vapur li jkun fil-qasam ta' kompetenza tagħhom "l-informazzjoni xierqa dwar il-kondizzjonijiet tas-silġ, ir-rotot irrakkmandati u s-servizzi ta' vapuri li jkissru s-silġ fiż-żona ta' kompetenza tagħhom"; u 2) jiddokumentaw li l-vapuri jissodisfaw ir-rekwiżiti tas-saħħa u tal-potenza proporzjonati mas-sitwazzjoni tas-silġ fiż-żona kkonċernata. Barra minn hekk, hemm rekwiżiti għat-trasportaturi tas-Sistemi ta' Identifikazzjoni Awtomatika (AIS) (il-Klassi A) fl-Artikolu 6a, li jkopru bastimenti tas-sajd ta' iktar minn 15-il metru. L-istess rekwiżit jinsab fl-Artikolu 10 tar-Regolament tal-Kunsill 1224/2009 li

¹ ĠU L 169, 25.6.2019, p. 45.

² ĠU L 330, 10.12.2013, p. 1.

³ ĠU L 34, 9.2.1998, p. 1.

⁴ ĠU L 354, 28.12.2013, p. 90

⁵ ĠU L 180, 6.7.2022, p. 1

⁶ ĠU L 257, 28.8.2014, p. 146

⁷ ĠU L 208, 5.8.2002, p. 10

jistabbilixxi sistema Komunitarja ta' kontroll għall-iżgurar tal-konformità mar-regoli tal-politika komuni tas-sajd (ir-Regolament dwar il-Kontroll tas-Sajd) u japplika għall-bastimenti bil-bandiera tal-UE.

Għalhekk, l-emendi għall-Kapitolu XIV tas-SOLAS u għall-Kodiċi Polari se jaffettwaw ir-rekwiziti applikabbli skont id-Direttiva 97/70/KE, id-Direttiva 2013/53/UE, id-Direttiva 2014/90/UE u d-Direttiva 2002/59/KE.

3.5.3. *Emendi għall-Konvenzjoni Internazzjonali dwar Standards ta' Tahriġ, Ċertifikazzjoni u Għassa għall-Baħħara, 1978 (STCW) u għall-Kodiċi*

Id-Direttiva (UE) 2022/993 dwar il-livell minimu ta' tahriġ tal-baħħara⁸ tinkludi dispożizzjonijiet relatati maċ-ċertifikati diġitali:

- L-Artikolu 4, il-paragrafu 11 jiddikjara li “Sogġett għall-Artikolu 20(7), kwalunkwe ċertifikat meħtieġ b'din id-Direttiva għandu jinżamm disponibbli fil-forma originali tiegħu abbord il-vapur li fuqu id-detentur jagħti s-servizz tiegħu, f'forma stampata jew f'format diġitali, li l-awtentiċità u l-validità tiegħu jistgħu jiġu verifikati skont il-proċedura stipulata fil-paragrafu 13, il-punt (b), ta' dan l-Artikolu.”
- L-Artikolu 4, il-paragrafu 14 jipprevedi li “Meta emendi rilevanti għall-Konvenzjoni STCW u għall-Parti A tal-Kodiċi STCW relatati maċ-ċertifikati diġitali għall-baħħara jidhlu fis-seħh, il-Kummissjoni għandha s-setgħa li tadotta atti delegati f'konformità mal-Artikolu 30 biex temenda din id-Direttiva billi tallinja d-dispożizzjonijiet rilevanti kollha tagħha ma' daww l-emendi għall-Konvenzjoni STCW u għall-Parti A tal-Kodiċi STCW sabiex iċ-ċertifikati u l-approvazzjonijiet tal-baħħara jiġu diġitalizzati.”
- L-Artikolu 6 (Ir-rikonoxximent reċiproku taċ-ċertifikati tal-baħħara mahruġa mill-Istati Membri) jipprevedi li “Kull Stat Membru għandu jaċċetta ċ-ċertifikati ta' profiċjenza u l-prova dokumentata mahruġa minn Stat Membru ieħor, jew taħt l-awtorità tiegħu, f'forma stampata jew f'format diġitali, bl-iskop li jkun possibbli li l-baħħara jservu fuq vapuri li jtajru l-bandiera tiegħu.”

Għalhekk, l-emendi għall-Konvenzjoni u għall-Kodiċi STCW se jaffettwaw ir-rekwiziti applikabbli skont id-Direttiva (UE) 2022/993.

3.5.4. *Emendi għall-Kodiċi Internazzjonali dwar l-Apparat għas-Salvataġġ tal-Hajja (LSA)*

L-istandards tad-dgħajjes ta' salvataġġ u tal-opri tal-baħar tas-sopravivenza kif ukoll ir-Riżoluzzjoni MSC.81(70) jiffurmaw parti mill-Anness tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2022/1157 li jistabbilixxi r-regoli għall-applikazzjoni tad-Direttiva 2014/90/UE⁹ dwar it-tagħmir tal-baħar, fir-rigward tar-rekwiziti tad-disinn, tal-kostruzzjoni u tal-prestazzjoni u tal-istandards tal-ittestjar għat-tagħmir tal-baħar u li jhassar ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2021/1158¹⁰.

Barra minn hekk, l-Artikolu 6(2)(a)(i) tad-Direttiva 2009/45/KE dwar ir-regoli u l-istandards tas-sikurezza għall-vapuri tal-passiġġieri¹¹ japplika s-SOLAS, kif emendata, għall-vapuri tal-

⁸ ĠU L 169, 27.6.2022, p. 45

⁹ ĠU L 257, 28.8.2014, p. 146

¹⁰ ĠU L 180, 6.7.2022, p. 1

¹¹ ĠU L 163, 25.6.2009, p. 1

passiġġieri tal-Klassi A, filwaqt li l-Anness I, il-Kapitolu III, Tagħmir għas-Salvataġġ tal-Hajja, jistabbilixxi diversi rekwiżiti u oħrajn estensivi għall-vapuri tal-passiġġieri tal-Klassi B, C u D meta jkunu involuti fi vjaġġi domestiċi li jikkonċernaw ukoll dghajjes ta' salvataġġ kompletament magħluqin.

Għalhekk, l-emendi għall-Kodiċi LSA se jaffettwaw ir-rekwiżiti applikabbli skont id-Direttiva 2014/90/UE u d-Direttiva 2009/45/KE.

3.5.5. *Il-kompetenza tal-UE*

L-emendi għall-Kapitolu II-2 tas-SOLAS u għall-Kodiċijiet HSC tal-1994 u tal-2000 jaffettwaw id-dritt tal-Unjoni, b'mod partikolari l-applikazzjoni tar-Regolament (UE) 2019/1021 u tar-Regolament (UE) 1257/2013.

L-emendi għall-kapitolu XIV tas-SOLAS u għall-Kodiċi Polari jaffettwaw id-dritt tal-Unjoni, b'mod partikolari l-applikazzjoni tad-Direttiva 97/70/KE, tad-Direttiva 2013/53/UE, tad-Direttiva 2014/90/UE 2020/1170 u tad-Direttiva 2022/59/KE.

L-emendi għall-Konvenzjoni u għall-Kodiċi STCW jaffettwaw id-dritt tal-Unjoni, b'mod partikolari fl-applikazzjoni tad-Direttiva (UE) 2022/993.

L-emendi għall-Kodiċi LSA jaffettwaw id-dritt tal-Unjoni, b'mod partikolari l-applikazzjoni tad-Direttiva 2014/90/UE u d-Direttiva 2009/45/KE.

Għalhekk, is-suġġett tal-atti previsti jikkonċerna qasam li għalih l-Unjoni għandha kompetenza esterna esklużiva permezz tal-aħħar parti tal-Artikolu 3(2) tat-TFUE.

4. **BAZI ĠURIDIKA**

4.1. **Baži ġuridika proċedurali**

4.1.1. *Prinċipji*

L-Artikolu 218(9) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea (TFUE) jipprevedi deċiżjonijiet li jistabbilixxu “*l-pożizzjonijiet li għandhom jiġu adottati f'isem l-Unjoni f'sede stabbilita fi ftehim, meta dik is-sede tintalab tadotta atti li jkollhom effetti legali, sakemm dawn ma jkunux atti li jissupplimentaw jew jemendaw il-qafas istituzzjonali tal-ftehim.*”

L-Artikolu 218(9) tat-TFUE japplika irrispettivament minn jekk l-Unjoni hijiex membru tal-korp jew parti għall-ftehim¹².

Il-kunċett ta' “*atti li jkollhom effetti legali*” jinkludi atti li għandhom effetti legali skont ir-regoli tad-dritt internazzjonali li jirregola l-korp ikkonċernat. Jinkludi wkoll l-istrumenti li ma għandhomx effett vinkolanti skont id-dritt internazzjonali, iżda li “*jistgħu jinfluwenzaw b'mod determinanti l-kontenut tal-leġislazzjoni adottata mil-leġislatura tal-Unjoni*”¹³.

4.1.2. *Applikazzjoni għal dan il-każ*

Il-Kumitat tas-Sikurezza Marittima tal-OMI huwa korp stabbilit permezz ta' ftehim, il-Konvenzjoni dwar l-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali.

L-atti li dan il-kumitat tal-OMI huwa mitlub jadotta jikkostitwixxu atti li għandhom effetti legali. L-atti previsti jistgħu jinfluwenzaw b'mod deċiżiv il-kontenut tal-leġislazzjoni tal-UE li ġejja, u b'mod partikolari:

¹² Il-Kawża C-399/12 Il-Ġermanja vs Il-Kunsill (OIV), ECLI:EU:C:2014:2258, il-punt 64.

¹³ Il-Kawża C-399/12 Il-Ġermanja vs Il-Kunsill (OIV), ECLI:EU:C:2014:2258, il-punti 61 sa 64.

- ir-Regolament (UE) 2019/1021 dwar il-pollutanti organiċi persistenti. Dan għaliex jipprojbixxi installazzjonijiet godda, li jużaw il-PFOS u d-derivattivi tiegħu.
- ir-Regolament (UE) 1257/2013 dwar ir-riċiklaġġ tal-bastimenti. Dan għaliex jistabbilixxi għadd ta' rekwiżiti addizzjonali, inkluż żewġ Materjali Perikolużi addizzjonali (il-PFOS u l-HBCDD) fl-Annessi tiegħu.
- id-Direttiva 97/70/KE li tistabbilixxi reġim armonizzat ta' sigurtà għall-bastimenti tas-sajd ta' tul ta' 24 metru jew aktar. Dan għaliex tinkludi dispożizzjonijiet fl-Anness III dwar “Dispożizzjonijiet reġjonali tat-Tramuntana”, li jistabbilixxu dispożizzjonijiet tekniċi għall-bastimenti tas-sajd li joperaw f'żoni li jinkludu l-ilmijiet polari.
- id-Direttiva 2013/53/UE dwar id-dgħajjes li jintużaw għar-rikreazzjoni u l-inġenji tal-ilma personali. Dan minhabba li tirregola d-disinn u l-konstruzzjoni ta' opri tal-baħar għar-rikreazzjoni minn 2,5 sa 24 metru u ta' inġenji tal-ilma personali minn 0 sa erba' metri.
- id-Direttiva 2014/90/UE dwar tagħmir tal-baħar. Dan għaliex ir-rekwiżiti tad-disinn, tal-konstruzzjoni u tal-prestazzjoni u l-istandards tal-ittestjar għat-tagħmir tal-baħar użat abbord il-vapuri huma regolati mir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2022/1157.
- id-Direttiva 2002/59/KE li tistabbilixxi sistema għall-monitoraġġ u l-informazzjoni dwar it-traffiku tal-bastimenti fil-Komunità. Dan għaliex tinkludi dispożizzjonijiet relatati ma' vapuri li joperaw f'kundizzjonijiet tas-silġ. L-Artikolu 18 jirrikjedi li l-awtoritajiet kompetenti: 1) jipprovdu lill-kaptan ta' vapur li jkun fil-qasam ta' kompetenza tagħhom “l-informazzjoni xierqa dwar il-kondizzjonijiet tas-silġ, ir-rotot irrakkmandati u s-servizzi ta' vapuri li jkissru s-silġ fiż-żona ta' kompetenza tagħhom”; u 2) jiddokumentaw li l-vapuri jissodisfaw ir-rekwiżiti tas-saħha u tal-potenza proporzjonati mas-sitwazzjoni tas-silġ fiż-żona kkonċernata. Barra minn hekk, hemm rekwiżiti għat-trasportaturi tas-Sistemi ta' Identifikazzjoni Awtomatika (AIS) (il-Klassi A) fl-Artikolu 6a, li jkopru bastimenti tas-sajd ta' iktar minn 15-il metru. L-istess rekwiżit jinsab fl-Artikolu 10 tar-Regolament tal-Kunsill 1224/2009 li jistabbilixxi sistema Komunitarja ta' kontroll għall-iżgurar tal-konformità mar-regoli tal-politika komuni tas-sajd (ir-Regolament dwar il-Kontroll tas-Sajd) u japplika għall-bastimenti bil-bandiera tal-UE.
- id-Direttiva (UE) 2022/993 dwar il-livell minimu ta' taħriġ tal-baħħara. Dan għaliex tinkludi diversi dispożizzjonijiet relatati maċ-ċertifikati diġitali. L-Artikolu 4, il-paragrafu 11 jiddikjara li “ Sogġett għall-Artikolu 20(7), kwalunkwe ċertifikat meħtieġ b'din id-Direttiva għandu jinzamm disponibbli fil-forma originali tiegħu abbord il-vapur li fuqu id-detentur jagħti s-servizz tiegħu, f'forma stampata jew f'format diġitali, li l-awtenticità u l-validità tiegħu jistgħu jiġu verifikati skont il-proċedura stipulata fil-paragrafu 13, il-punt (b), ta' dan l-Artikolu.” L-Artikolu 4, il-paragrafu 14 jipprevedi li “Meta emendi rilevanti għall-Konvenzjoni STCW u għall-Parti A tal-Kodiċi STCW relatati maċ-ċertifikati diġitali għall-baħħara jidhlu fis-seħh, il-Kummissjoni għandha s-setgħa li tadotta atti delegati f'konformità mal-Artikolu 30 biex temenda din id-Direttiva billi tallinja d-dispożizzjonijiet rilevanti kollha tagħha ma' daww l-emendi għall-Konvenzjoni STCW u għall-Parti A tal-Kodiċi STCW sabiex iċ-ċertifikati u l-approvazzjonijiet tal-baħħara jiġu diġitalizzati.” L-Artikolu 6 (Ir-rikonoxximent reċiproku taċ-ċertifikati tal-baħħara maħruġa mill-Istati Membri) jipprevedi li “Kull Stat Membru għandu jaċċetta ċ-ċertifikati ta' profiċjenza u l-prova dokumentata maħruġa minn Stat Membru ieħor,

jew taht l-awtorità tiegħu, f'forma stampata jew f'format diġitali, bl-iskop li jkun possibbli li l-baħħara jservu fuq vapuri li jtajru l-bandiera tiegħu.”

- id-Direttiva 2014/90/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' Lulju 2014 dwar it-tagħmir tal-baħar. Dan għaliex l-istandards tad-dgħajjes ta' salvataġġ u tal-opri tal-baħar tas-sopravivenza kif ukoll ir-Riżoluzzjoni MSC.81(70) jiffurmaw parti mill-Anness tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2022/1157.
- id-Direttiva 2009/45/KE dwar regoli u standards ta' sigurtà għal vapuri tal-passiġġieri. Dan għaliex l-Artikolu 6(2)(a)(i) japplika s-SOLAS, kif emendata, għall-vapuri tal-passiġġieri tal-Klassi A, filwaqt li l-Anness I, il-Kapitolu III Tagħmir għas-Salvataġġ tal-Ħajja, jistabbilixxi diversi rekwiżiti u oħrajn estensivi għall-vapuri tal-passiġġieri tal-Klassi B, C u D meta jkunu involuti fi vjaġġi domestiċi li jikkonċernaw ukoll dgħajjes ta' salvataġġ kompletament magħluqin.

Għalhekk, l-adozzjoni tal-emendi

- għall-Kapitolu II-2 tal-Konvenzjoni Internazzjonali għas-Salvagwardja tal-Ħajja Umana fuq il-Baħar (SOLAS), 1974 u għall-Kodiċi Internazzjonali tas-Sikurezza għall-Inġenji ta' Veloċità Għolja, 1994 (il-Kodiċi HSC tal-1994) u għall-Kodiċi HSC tal-2000
- għall-Kapitolu XIV tal-Konvenzjoni Internazzjonali għas-Salvagwardja tal-Ħajja Umana fuq il-Baħar (SOLAS), 1974 u għall-Kodiċi Polari
- għall-Konvenzjoni u għall-Kodiċi Internazzjonali dwar Standards ta' Tahriġ, Ċertifikazzjoni u Għassa għall-Baħħara, 1978 (STCW) u
- għall-Kodiċi Internazzjonali tal-Apparat għas-Salvataġġ tal-Ħajja (LSA)

kapaċi tinfluwenza b'mod deċiżiv il-kontenut tal-legiżlazzjoni tal-UE li ġejja, b'mod partikolari r-Regolament (UE) 2019/1021 dwar il-pollutanti organiċi persistenti, ir-Regolament (UE) 1257/2013 dwar ir-riċiklaġġ tal-bastimenti, id-Direttiva 97/70/KE li tistabilixxi reġim armonizzat ta' sigurtà għall-bastimenti tas-sajd ta' tul ta' 24 metru jew aktar, id-Direttiva 2013/53/UE dwar id-dgħajjes li jintużaw għar-rikreazzjoni u l-inġenji tal-ilma personali, id-Direttiva 2014/90/UE dwar it-tagħmir tal-baħar, id-Direttiva 2002/59/KE li tistabbilixxi sistema għall-monitoraġġ u l-informazzjoni dwar it-traffiku tal-bastimenti fil-Komunità, id-Direttiva (UE) 2022/993 dwar il-livell minimu ta' tahriġ tal-baħħara, id-Direttiva 2009/45/KE dwar regoli u standards ta' sigurtà għal vapuri tal-passiġġieri.

L-atti previsti ma jissupplimentawx jew ma jemendawx il-qafas istituzzjonali tal-Ftehim.

Għalhekk, il-baži ġuridika proċedurali għad-deċiżjoni proposta hija l-Artikolu 218(9) tat-TFUE.

4.2. Baži ġuridika sostantiva

4.2.1. *Prinċipji*

Il-baži ġuridika sostantiva għal deċiżjoni skont l-Artikolu 218(9) tat-TFUE tiddependi primarjament mill-oġettiv u mill-kontenut tal-att previst li dwaru tittiehed pożizzjoni f'isem l-Unjoni. Jekk l-att previst ikollu żewġ għanijiet jew żewġ komponenti, u jekk wiehed minn dawk l-għanijiet jew komponenti jkun jista' jiġi identifikat bħala dak ewlieni, filwaqt li l-iehor ikun semplicement incidentali, id-deċiżjoni skont l-Artikolu 218(9) tat-TFUE trid tissejjes fuq baži ġuridika sostantiva unika, jiġifieri dik meħtieġa mill-għan jew mill-komponent ewlieni jew predominanti.

4.2.2. Applikazzjoni għal dan il-kaz

L-objettiv u l-kontenut ewlenin tal-att previst huma relatati mat-trasport marittimu. Għalhekk, il-bażi ġuridika sostantiva għad-deċiżjoni proposta hija l-Artikolu 100(2) tat-TFUE.

4.3. Konkluzjoni

Il-bażi ġuridika tad-deċiżjoni proposta għandha tkun l-Artikolu 100(2) tat-TFUE, flimkien mal-Artikolu 218(9) tat-TFUE.

Proposta għal

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL

dwar il-pożizzjoni li għandha tittiehed f'isem l-Unjoni Ewropea fl-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali matul il-107 sessjoni tal-Kumitat tas-Sikurezza Marittima dwar l-adozzjoni ta' emendi għall-Konvenzjoni Internazzjonali għas-Salvagwardja tal-Hajja Umana fuq il-Baħar (SOLAS), għall-Kodiċi Internazzjonali tas-Sikurezza għall-Inġenji ta' Veloċità Għolja, 1994 (il-Kodiċi HSC tal-1994), il-Kodiċi HSC tal-2000, għall-Kodiċi Internazzjonali għall-Vapuri li Joperaw fl-Ilmijiet Polari (il-Kodiċi Polari), għall-Konvenzjoni u għall-Kodiċi Internazzjonali dwar Standards ta' Tahriġ, Ċertifikazzjoni u Għassa għall-Baħhara, 1978 (STCW) u għall-Kodiċi Internazzjonali ta' Apparat għas-Salvataġġ tal-Hajja (LSA)

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 100(2), flimkien mal-Artikolu 218(9) tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta tal-Kummissjoni Ewropea,

Billi:

- (1) Il-Konvenzjoni dwar l-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali ("OMI") dahlet fis-seħh fis-17 ta' Marzu 1958.
- (2) L-OMI hija aġenzija speċjalizzata tan-Nazzjonijiet Uniti responsabbli għas-sikurezza u għas-sigurtà tat-trasport tal-merkanzija u għall-prevenzjoni tat-tniġġis tal-baħar u tal-arja mill-vapuri. L-Istati Membri kollha tal-Unjoni huma membri tal-OMI. L-Unjoni mhijiex membru tal-OMI.
- (3) Skont l-Artikolu 28(b) tal-Konvenzjoni dwar l-OMI, il-Kumitat tas-Sikurezza Marittima jipprovdi mekkaniżmi għat-twettiq ta' kwalunkwe dmir assenjat lill-f'konformità ma' dik il-Konvenzjoni, mill-Assemblea tal-OMI jew mill-Kunsill tal-OMI, jew ta' kwalunkwe dmir fl-ambitu ta' dak l-Artikolu li jista' jiġi assenjat lill-Kumitat tas-Sikurezza Marittima skont kwalunkwe strument internazzjonali ieħor, u aċċettat mill-OMI.
- (4) Il-Kumitat tas-Sikurezza Marittima, matul il-107 sessjoni tiegħu mill-31 ta' Mejju sad-9 ta' Ġunju 2023, għandu jadotta emendi għall-Kapitolu II-2 tal-Konvenzjoni Internazzjonali għas-Salvagwardja tal-Hajja Umana fuq il-Baħar (SOLAS), 1974 u għall-Kodiċi Internazzjonali tas-Sikurezza għall-Inġenji ta' Veloċità Għolja, 1994 (il-Kodiċi HSC tal-1994) u l-Kodiċi HSC tal-2000, il-Kapitolu XIV tal-Konvenzjoni Internazzjonali għas-Salvagwardja tal-Hajja Umana fuq il-Baħar (SOLAS), 1974 u għall-Kodiċi Internazzjonali għall-Vapuri li Joperaw fl-Ilmijiet Polari (il-Kodiċi Polari), għall-Konvenzjoni u għall-Kodiċi Internazzjonali dwar Standards ta' Tahriġ, Ċertifikazzjoni u Għassa għall-Baħhara, 1978 (STCW) u għall-Kodiċi Internazzjonali tal-Apparat għas-Salvataġġ tal-Hajja (LSA).
- (5) Jixraq li tiġi stabbilita l-pożizzjoni li għandha tittiehed f'isem l-Unjoni matul il-107 sessjoni tal-Kumitat tas-Sikurezza Marittima, minhabba li l-emendi previsti għall-

Kapitolu II-2 tas-SOLAS u għall-Kodiċijiet HSC tal-1994 u tal-2000, għall-Kapitolu XIV tal-Konvenzjoni SOLAS u għall-Kodiċi Polari, għall-Konvenzjoni u għall-Kodiċi STCW u għall-Kodiċi LSA huma kapaċi jinfluwenzaw b'mod deċiżiv il-kontenut tad-dritt tal-Unjoni, jiġifieri r-Regolament (UE) 2019/1021 dwar il-pollutanti organiċi persistenti¹, ir-Regolament (UE) 1257/2013 dwar ir-riċiklaġġ tal-bastimenti², id-Direttiva 97/70/KE li tistabbilixxi reġim armonizzat ta' sigurtà għall-bastimenti tas-sajd ta' tul ta' 24 metru jew aktar³, id-Direttiva 2013/53/UE dwar id-dgħajjes li jintużaw għar-rikreazzjoni u l-inġenji tal-ilma personali⁴, id-Direttiva 2014/90/UE dwar it-tagħmir tal-baħar⁵, id-Direttiva 2002/59/KE li tistabbilixxi sistema għall-monitoraġġ u l-informazzjoni dwar it-traffiku tal-bastimenti fil-Komunità⁶, id-Direttiva (UE) 2022/993 dwar il-livell minimu ta' taħriġ tal-baħħara⁷, id-Direttiva 2009/45/KE dwar regoli u standards ta' sigurtà għal vapuri tal-passiġġieri⁸.

- (6) L-emendi previsti għall-Kapitolu II-2 tas-SOLAS u għall-Kodiċijiet HSC tal-1994 u tal-2000 se jipprojbixxu l-użu ta' fowms għat-tifi tan-nar li fihom il-PFOS fit-tifi tan-nar fuq il-baħar. Il-pożizzjoni tal-Unjoni jenhtieg li tkun li tappoġġa dawn l-emendi, peress li l-PFOS kien sustanza ta' ħsara kemm għas-saħħa tal-bniedem kif ukoll għall-ambjent tal-baħar.
- (7) L-emendi għall-Kapitolu XIV tas-SOLAS u għall-Kodiċi Polari se jiffaċilitaw l-applikazzjoni obbligatorja ta' ċerti dispożizzjonijiet għall-bastimenti tas-sajd u se jagħmlu ċerti metodoloġiji obbligatorji għad-determinazzjoni tal-kapaċitajiet operazzjonali ta' bastiment fis-silġ bħala element essenzjali tal-ippjanar tal-vjaġġi. Il-pożizzjoni tal-Unjoni jenhtieg li tkun li tappoġġa dawn l-emendi, minhabba li dawn se jtejbju l-istandards ta' sikurezza għall-vapuri mhux tas-SOLAS li joperaw fl-ilmijiet Polari.
- (8) L-emendi għall-Konvenzjoni u għall-Kodiċi STCW se jindirizzaw l-użu ta' ċertifikati elettroniki skont il-Konvenzjoni u l-Kodiċi STCW. Il-pożizzjoni tal-Unjoni jenhtieg li tkun li tappoġġa dawn l-emendi, peress li d-digitalizzazzjoni taċ-ċertifikati STCW tiffaċilita l-hidma u tnaqqas il-piż amministrattiv għall-Amministrazzjonijiet tal-bandiera, għall-uffiċjali tal-kontroll tal-Istat tal-port u għall-baħħara. Dan jista' jippermetti wkoll identifikazzjoni iktar rapida taċ-ċertifikati frawdolenti.
- (9) L-emendi għall-Kodiċi LSA se jinkludu rekwiżiti godda għall-ventilazzjoni fuq opri tal-baħar tas-sopravivenza minbarra dgħajjes ta' salvataġġ kompletament magħluqin. Il-pożizzjoni tal-Unjoni jenhtieg li tkun li tappoġġa dawn l-emendi peress li jtejbju r-rekwiżiti tas-sikurezza fir-rigward tal-istandards ta' ventilazzjoni f'dgħajjes ta' salvataġġ kompletament magħluqin.

¹ ĠU L 169, 25.6.2019, p. 45.

² ĠU L 330, 10.12.2013, p. 1.

³ ĠU L 34, 9.2.1998, p. 1.

⁴ ĠU L 354, 28.12.2013, p. 90

⁵ ĠU L 257, 28.8.2014, p. 146

⁶ ĠU L 208, 5.8.2002, p. 10

⁷ ĠU L 169, 27.6.2022, p. 45

⁸ ĠU L 163, 25.6.2009, p. 1

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

Il-pożizzjoni li għandha tittiehed f'isem l-Unjoni fil-107 sessjoni tal-Kumitat tas-Sikurezza Marittima tal-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali ("OMI") għandha tkun li taqbel mal-emendi – għall-Kapitolu II-2 tal-Konvenzjoni Internazzjonali għas-Salvagwardja tal-Hajja Umana fuq il-Baħar (SOLAS), 1974 u għall-Kodiċi Internazzjonali tas-Sikurezza għall-Inġenji ta' Velocità Għolja, 1994 (il-Kodiċi HSC tal-1994) u għall-Kodiċi HSC tal-2000, għall-Kapitolu XIV tal-Konvenzjoni Internazzjonali għas-Salvagwardja tal-Hajja Umana fuq il-Baħar (SOLAS), 1974 u għall-Kodiċi Internazzjonali għall-Vapuri li Joperaw fl-Ilmijiet Polari (il-Kodiċi Polari), għall-Konvenzjoni u għall-Kodiċi Internazzjonali dwar Standards ta' Tahriġ, Ċertifikazzjoni u Għassa għall-Baħhara, 1978 (STCW) u għall-Kodiċi Internazzjonali t'a Apparat għas-Salvataġġ tal-Hajja (LSA) kif stabbilit fl-Ittra Ċirkolari tal-OMI Nru 4658/Rev.1.

Artikolu 2

Il-pożizzjoni msemmija fl-Artikolu 1 għandha tiġi espressa mill-Kummissjoni u mill-Istati Membri tal-Unjoni li huma membri tal-Kumitat tas-Sikurezza Marittima tal-OMI, li jaġixxu b'mod kongunt.

Artikolu 3

Din id-Deċiżjoni hija indirizzata lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri.

Magħmul fi Brussell,

*Għall-Kunsill
Il-President*